



Summer/Fall 2024
صيف/خريف 2024

NEWS FROM ASSEMBLY MEMBER

أخبار من عضو الجمعية

JESSICA GONZÁLEZ-ROJAS



عزيري الجار/ NEIGHBOR/ DEAR

I am so proud to serve our community and fight in Albany for issues that matter to you. This budget and legislative sessions were difficult, however, we claimed a number of victories and are ready to continue pushing for transformative legislation to secure our rights and access to critical resources.

One of the victories we claimed this season is the passage of the "MENA" bill that I sponsored with Senator Gianaris from Astoria (A.6219-B). This bill creates a new category in state-collected data to include Middle Eastern and North African (MENA) populations. Under U.S. Census standards, the MENA community is classified as "White" and the state is not required to disaggregate the data to garner valuable information about the MENA community. As someone who recognizes the importance of collecting accurate data, this bill will ensure we have information on health disparities, language access needs, and any disproportionate impacts of environmental policies on MENA communities. MENA communities, such as those in Queens, experience disparities simply because they are not counted, thus missing out on critical services and resources. Disaggregating MENA communities from the "White" category will remove barriers and better inform public policy. I also helped secure over \$1.6 million to support capital projects and local organizations that serve our district, including the Lexington School for the Deaf, Make the Road New York, the Dominico-American Society of Queens, HANAC, Queens Community House, SelfHelp Community Services, Woodside on the Move, and others.

I am honored to represent you in the Assembly, and I will continue to fight every day for a more just and equitable New York. As always, please reach out to our office if you need assistance.

In solidarity.

أنا فخورة للغاية بخدمة مجتمعنا المحلي والكفاح من أجل القضايا التي تهتمكم في ألباني. كانت الجلسات الخاصة بمناقشة الميزانية والمواد التشريعية شاقة ومع ذلك حققنا عدداً من الانتصارات؛ نحن مستعدون لمواصلة الضغط من أجل تشريعات تأتي بالتغيير المنشود لتأمين حقوقنا وقدرتنا على التمتع بالموارد الحيوية.

واحدة من الانتصارات التي حققناها هذا الموسم هي تمرير قانون "الشرق الأوسط وشمال إفريقيا" والذي قمت بتقديمه ورعايته بجانب السيناتور جياناريس من أستوريا (A.6219-B). بموجب هذا القانون، يتم إنشاء حقل جديد / فئة جديدة في البيانات المجمعة على مستوى الولاية لتشمل شعوب مناطق الشرق الأوسط وشمال إفريقيا. وفقاً لمعايير التعداد في الولايات المتحدة، يتم تصنيف شعوب المجتمعات المحلية القادمين من مناطق الشرق الأوسط وشمال إفريقيا على أنهم من السكان "البيض" ولا يُطلب من الدولة تفصيل البيانات للحصول على معلومات قيمة حول المجتمعات المحلية المؤلفة من شعوب الشرق الأوسط وشمال إفريقيا. كشخص يعلم أهمية جمع بيانات دقيقة في هذا الصدد، سيضمن هذا القانون حصولنا على معلومات حول التباينات والفوارق الصحية والاحتياجات الخاصة بتعلم اللغة وأي تأثيرات غير متناسبة للسياسات البيئية على المجتمعات المحلية المؤلفة من شعوب الشرق الأوسط وشمال إفريقيا. المجتمعات المحلية المؤلفة من شعوب الشرق الأوسط وشمال إفريقيا - كأولئك في كوينز - يعانون من التفاوتات لأنها غير محسوبة وبالتالي تفوتهم الفرصة للتمتع بالخدمات والموارد الحيوية. سيساعد فصل المجتمعات المحلية المؤلفة من شعوب الشرق الأوسط وشمال إفريقيا من فئة السكان "البيض" على إزالة الحواجز وتوجيه السياسات العامة بصورة أفضل. كما أنني ساعدت في تأمين أكثر من 1.6 مليون دولار لدعم المشاريع الرأسمالية والمنظمات المحلية التي تخدم منطقتنا؛ بما في ذلك مدرسة ليكسينغتون للصم (Lexington School for the Deaf) ومنظمة Make the Road New York والجمعية الأمريكية-الدومينيكية في كوينز (the Dominico-American Society of Queens) ولجنة العمل الجهوي الهيليني الأمريكي (HANAC) ومركز مجتمع كوينز وخدمات المجتمع الذاتي (SelfHelp Community Services) ومنظمة Woodside on the move وغيرها.

أنا فخورة بتمثيلكم في الجمعية وسأواصل الكفاح يومياً من أجل نيويورك أكثر عدلاً وإنصافاً. كما هو الحال دوماً، يرجى التواصل مع مكتبنا إذا كنت بحاجة إلى مساعدة. متضامنون.

Jessica González-Rojas

(she/her/هي/ها)

Assemblymember, District 34

عضو الجمعية (Assemblymember)، المقاطعة رقم 34



UPDATES FROM ALBANY

مستجدات من ألباني



INTRODUCED IN THE ASSEMBLY:

تم تقديمه في الجمعية:

I introduced 72 bills during this legislative term, addressing issues ranging from health care access, minimum wage increases, food security, mental health, education, and more. Below are two recent bills I introduced, informed by constituents and community leaders:

لقد قدمت 72 قانوناً خلال هذه الدورة التشريعية تناقش عدة مشاكل منها الوصول إلى خدمات الرعاية الصحية وزيادة الحد الأدنى للأجور والأمن الغذائي والصحة النفسية والتعليم وغيرها. فيما يلي قانونان حديثان قدمتهما في الفترة الأخيرة تحت إرشاد وتوجيه من آراء الناخبين وقادة المجتمع المحلي:

✓ MOPED DRIVERS EDUCATION BILL (A.10550)

قانون تعليم قيادة الدراجات البخارية (10550.A)

Moped accidents have been on the rise and too often riders are breaking rules and laws. This bill will require that anyone who purchases, rents, or operates a moped is informed of the rules of the road and the consequences for breaking laws via a pamphlet to be distributed in the top ten languages spoken in the state.

لقد زاد معدل حوادث الدراجات البخارية وكثيراً ما يخالف سائقوها القواعد والقوانين. سيتطلب مشروع القانون هذا أن يتم إبلاغ أي شخص يشتري أو يستأجر أو يشغل دراجة بخارية بقواعد الطريق والعواقب المترتبة على مخالفة القوانين من خلال كتيب يتم توزيعه باللغات العشر الأولى التي يتم التحدث بها داخل الولاية.

✓ MULTIPLE DWELLING PILOT PROGRAM EXPANSION (A.10249)

توسيع مظلة برنامج تجريبي خاص بالمساكن المخصصة لأسر عدة (10249.A)

Climate change has dramatically affected weather patterns in New York, increasing the number of floods and hurricanes we experience. Hurricane Ida brought about tremendous devastation and the majority of people who died in Queens lived

in unsafe basement dwellings. This act incorporates some of the most vulnerable Queens and Brooklyn communities likely to be impacted by the deleterious effects of climate change, into the pilot program launched to address the safe conversion of certain basement and cellar dwellings.

لقد أثر تغير المناخ بشكل كبير على أنماط الطقس في نيويورك مما أدى إلى زيادة عدد الفيضانات والأعاصير التي نشهدها. لقد تسبب إعصار إيدا (Hurricane Ida) في دمار هائل وعاش غالبية الأشخاص الذين لقوا حتفهم في كوينز في مساكن غير آمنة في الطوابق السفلية. بموجب هذا القانون، سيتم دمج عدداً من المجتمعات المحلية في كوينز وبروكلين الأكثر ضعفاً - والتي من المرجح أن تتأثر بالآثار الوخيمة لتغير المناخ - في البرنامج التجريبي الذي تم إنطلاقه لمعالجة التغيير الآمن لبعض المساكن في الطوابق السفلية والأقبية.

INCLUDED IN THE EXECUTIVE BUDGET:

تم إدراجه في الميزانية التنفيذية:

✓ CONTINUOUS HEALTH CARE COVERAGE BIRTH TO 6 YEARS OLD (A.8146)

تغطية بمظلة الرعاية الصحية المستمرة منذ الولادة وحتى سن 6 سنوات (8146.A)

Nearly half of all children and over three-quarters of low-income children in New York rely on Medicaid and Child Health Plus for their health care. This bill authorizes the state to provide continuous eligibility to all children who enroll in Medicaid and Child Health Plus until they reach age six. Continuous coverage for young children would improve health outcomes, prevent financial hardship, and address coverage gaps for families.

يعتمد ما يقرب من نصف جميع الأطفال وأكثر من ثلاثة أرباع الأطفال من ذوي الدخل المنخفض في نيويورك على برامج Medicaid و Child Health Plus لتلقي خدمات الرعاية الصحية. يسمح هذا القانون للولاية بتوفير الأهلية المستمرة لجميع الأطفال المسجلين في برامج Medicaid و Child Health Plus حتى بلوغهم سن السادسة. من شأن التغطية المستمرة للأطفال الصغار أن تحسن من حالتهم الصحية وتجنب الصعوبات المالية ومعالجة الفجوات التي تعاني منها الأسر فيما يتعلق بمظلة الرعاية الصحية.

✓ REPRODUCTIVE FREEDOM AND EQUITY PROGRAM (A.361-B)

برنامج الحرية الإنجابية والمساواة (B-361.A)

Given the ongoing attacks on reproductive rights in the country, this bill creates a sustainable funding mechanism through the NYS Department of Health to provide grants to abortion providers, clinics, and the non-profit organizations that make the right to care a reality for people seeking abortions.

في ضوء الهجمات المستمرة على الحقوق الإنجابية في البلاد، فإن مشروع القانون هذا يهدف إلى خلق آلية تمويل مستدامة من خلال وزارة الصحة في ولاية نيويورك لتقديم المنح لمقدمي خدمات الإجهاض والعيادات والمنظمات غير الربحية التي تجعل الحق في الرعاية الصحية حقيقة واقعة لأولئك الذين يسعون إلى الإجهاض.

IN THE COMMUNITY

داخل المجتمع المحلي

A Season of Achievement – Graduations Across the District موسم الإنجاز - حفلات التخرج في جميع أنحاء المقاطعة

The end of the school year is an exciting time in our district with so many smart and ambitious students taking the next steps in their academic careers. I attended and spoke at ceremonies including Lexington School for the Deaf, William Cullen Bryant High School, Newcomers High School, PS2Q Alfred Zimberg Elementary School, PS 84 The Steinway School and the Academy of American Studies High School. I am so proud of the students in our community!



نهاية العام الدراسي هي فترة مثيرة في مقاطعتنا بوجود العديد من الطلاب الأنكياء والطموحين الذين يتخذون الخطوات التالية في حياتهم الأكاديمية. لقد حضرت وتحدثت في احتفالات بما في ذلك مدرسة ليكسينغتون للصم ومدرسة (Lexington School for the Deaf) ويليام كولين براننت الثانوية (William Cullen Bryant High School) نيوكومرز الثانوية (Newcomers High School) ومدرسة (School PS2Q Alfred Zimberg Elementary) 84 PS) 84 ومدرسة ستاينواي (The Steinway School Academy of) ومدرسة أكاديمية (American Studies High School) أنا فخورة للغاية بالطلاب في مجتمعنا المحلية!



Annual End of School Year Celebration الاحتفال السنوي بنهاية العام الدراسي

We had our annual end-of-school-year celebration ice cream giveaway at Travers Park to recognize the hard work of our students, teachers, and parents this school year. A big thank you to Laborers International Union Local 1010 and local street vendors for partnering with us and helping us provide free ice cream to over 400 kids.

أقمنا احتفالنا السنوي بتوزيع الآيس كريم في Travers Park للتعبير عن امتناننا للعمل الجاد لطلابنا ومعلمينا وأولياء الأمور هذا العام الدراسي. شكراً جزيلاً لاتحاد العمال الدولي المحلي (Laborers) 1010 (1010 International Union Local) والباعة الجائلين المحليين لشراكتهم معنا ومساعدتنا في توفير الآيس كريم مجاناً لأكثر من 400 طفل.



DOT Visioning رؤية وزارة النقل

I attended a New York City Department of Transportation design forum for 34th Ave. It was encouraging to see many neighbors attend and give feedback directly to DOT staff. Street design and safety is a community-wide process. If you have questions or comments, you can email the DOT at openstreets@dot.nyc.gov.

لقد حضرت منتدى تصميم إدارة النقل في مدينة نيويورك لـ 34th Ave. لقد كان من المشجع أن أرى العديد من الجيران يقدمون ملاحظاتهم مباشرة لموظفي وزارة النقل. إن تصميم الشوارع والسلامة عملية يتم تنفيذها على صعيد المجتمع المحلي. إذا كانت لديك أسئلة أو تعليقات، يمكنك إرسال بريد إلكتروني إلى وزارة النقل على openstreets@dot.nyc.gov.



Investing in Our Older Adults الاستثمار في كبار السن



I am honored to represent such a vibrant older adult community. This budget season, we successfully secured \$1 million dedicated to the Naturally Occurring Retirement Communities (NORCs) and \$100,000 in general operating funding for Self-Help Community Services. In addition, I successfully helped allocate \$40,000 to fund Self-Help's transportation services for our older adults to get to medical appointments when cost is a barrier.

يشرفني أن أمثل مجتمعاً نابضاً بالحياة من كبار السن. في موسم الميزانية هذا، نجحنا في تأمين مليون دولار مخصص لمجتمعات التقاعد الطبيعية (NORCs) و100000 دولار في تمويل نفقات التشغيل العامة لخدمات المجتمع الذاتي (Self-Help Community Services). بالإضافة إلى ذلك، ساعدت بنجاح في تخصيص 40000 دولار لتمويل خدمات النقل التي تقدمها Self-Help لكبار السن للمساعدة على حضور المواعيد الطبية عندما تكون التكلفة عائقاً.

Investing in Corona Plaza الاستثمار في Corona Plaza

I joined Queens Borough President Donovan Richards, Queens Economic Development Corporation, Flagstar Bank, The Street Vendor Project, and my colleagues Assembly Member Cruz and staff from Senator Ramos' office to present an investment in Corona Plaza. For National Financial Capability Month, Flagstar invested in financial and business skills education as part of its Corona Plaza Vendor Initiative program.



انضمت إلى رئيس حي كوينز دونوفان ريتشاردز (Queens Borough President Donovan Richards) ومؤسسة كوينز للتنمية الاقتصادية (Queens Economic Development Corporation) وبنك فلاجستار (Flagstar Bank) ومشروع البائعين المتجولين (The Street Vendor Project) وزملائي عضو الجمعية كروز وموظفي مكتب السناتور راموس لتقديم استثمار في Corona Plaza. في شهر القدرة المالية الوطنية، استثمرت Flagstar في تعليم المهارات المالية والتجارية كجزء من برنامج مبادرة بانعي Corona Plaza.

Honoring Our Veterans تكريم قدامى المحاربين

I honored our fallen service members alongside the American Legion Post 1836 at Boulevard Gardens, with my fellow elected colleagues in federal, state, and city office. Memorial Day is a solemn day of honor and remembrance of all those who made the ultimate sacrifice for our nation.

لقد كرمت أفراد الخدمة العسكرية الذين سقطوا إلى جانب فرقة الفيلق الأمريكي رقم 1836 في حدائق بوليفارد (Boulevard Gardens) مع زملائي المنتخبين في المكتب الفيدرالي والمكتب في الولاية وفي المدينة. يوم الذكرى / اليوم التذكاري هو يوم مهيب لتكريم وإحياء ذكرى كل أولئك الذين قدموا أسمى التضحيات من أجل أمتنا.



UPCOMING EVENTS الأحداث القادمة

In case of anticipated inclement weather, please call our office Monday - Friday until 6pm at (718) 457-0384 for rain dates.

في حالة الطقس العاصف المتوقع، يرجى الاتصال بمكتبنا من الاثنين إلى الجمعة حتى السادسة مساءً على ٤٥٧-٠٣٨٤ (٧١٨) لمعرفة مواعيد هطول الأمطار.

Free Paper Shredding Events (Rain or Shine!)

Saturday, October 12 from 10:00am - 1:45pm at the Jackson Heights Shopping Center, in the parking lot of 75-35 31st Ave. in East Elmhurst, NY 11370 (Look for the USA shred truck).

فعاليات تقطيع الورق المجانية (سواء تحت المطر أو تحت أشعة الشمس!)

السبت، 12 أكتوبر من الساعة 10:00 صباحاً حتى 1:45 مساءً في مركز جاكسون هايتس للتسوق (Jackson Heights Shopping Center) في موقف سيارات 75-35 31st Ave في 11370 East Elmhurst, NY (ابحث عن شاحنة تقطيع الورق الأمريكية).

Mobile Office Hours

Join us for our next Mobile Office Hours on **Thursday, October 24 from 1:00pm to 3:00pm** at Steinway Library located at 21-45 31st St., Astoria, NY 11105. Our office will also host Mobile Office Hours in Corona. Please contact our office at (718) 457-0384 or email us at gonzalezrojasj@nyassembly.gov.

ساعات عمل المكتب المتنقل

انضم إلينا في ساعات عمل المكتب المتنقل التالية يوم الخميس، ٢٤ أكتوبر من الساعة 1:00 مساءً حتى 3:00 مساءً في مكتبة ستاينواي (Steinway Library) الواقعة في 21-45 31st St., Astoria, NY 11105. سيستضيف مكتبنا أيضاً ساعات عمل المكتب المتنقل في Corona. يرجى الاتصال بمكتبنا على (718) 457-0384 أو مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني على gonzalezrojasj@nyassembly.gov.

Housing Rights Clinics

Join us for an **Affordable Housing Clinic** in partnership with **Queens Neighborhood Housing Services** on **Thursday, September 12 at 11:00am - 2:00pm**. We are working with the non-profit legal housing advocacy organization, **Communities Resist**, to host **Housing Rights Clinics** in our office from 10:00am to 1:00pm on the following dates: **Thursday, October 17 and Thursday, November 14**. Please call our office to make an appointment with an attorney. All Housing Clinics take place at the district office.

عيادات حقوق الإسكان

انضم إلينا في عيادة الإسكان الميسور (**Affordable Housing Clinic**) بالشراكة مع خدمات الإسكان في حي كوينز (**Queens Neighborhood Housing Services**) في يوم الخميس، 12 سبتمبر من الساعة 11:00 صباحاً حتى 2:00 مساءً. نعمل مع المنظمة غير الربحية للدفاع عن الإسكان القانوني، **Communities Resist**، لاستضافة عيادات حقوق الإسكان (**Housing Rights Clinics**) في مكتبنا من الساعة 10:00 صباحاً حتى 1:00 مساءً في التواريخ التالية: الخميس 17 أكتوبر والخميس 14 نوفمبر. يرجى الاتصال بمكتبنا لتحديد موعد مع محام. تقام جميع عيادات الإسكان في مكتب المقاطعة.



أخبار من عضو الجمعية | NEWS FROM ASSEMBLY MEMBER

JESSICA GONZÁLEZ-ROJAS



DISTRICT OFFICE

75-35 31st Avenue, Suite 206-B
East Elmhurst, NY 11370
gonzalezrojasj@nyassembly.gov
718-457-0384

To Sign Up for Our Weekly E-Newsletter, Please Email Us at gonzalezrojasj@nyassembly.gov. Please write "Add to Email" in the subject line.

Our Offices Are Open for Constituent Services

مكاتبنا مفتوحة لتقديم الخدمات للناخبين

FOR AN APPOINTMENT, KINDLY CONTACT US AT:

(718) 457-0384

gonzalezrojasj@nyassembly.gov

www.nyassembly.gov/mem/Jessica-Gonzalez-Rojas

لجزء موعد، يرجى الاتصال بنا على:

(718) 457-0384

gonzalezrojasj@nyassembly.gov

www.nyassembly.gov/mem/Jessica-Gonzalez-Rojas

What Our Office Can Help You With

- ✓ Senior Citizen Rent Increase Exemption (SCRIE)
- ✓ Disability Rent Increase Exemption Program (DRIE)
- ✓ Unemployment
- ✓ Rental Assistance
- ✓ Social Security Retirement Benefits (SSA)
- ✓ Supplemental Security Income (SSI)
- ✓ Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)

ما الخدمات التي يمكن أن يقدمها لك مكتبنا

- ✓ منحصات القواعد الخاصة بالضمان الاجتماعي (SSA)
- ✓ دخل الضمان الكفيل (SSI)
- ✓ برنامج المساعدات الغذائية التكميلية (SNAP)
- ✓ برنامج إعانة ذوي الإعاقة من الزيادة في القيمة الإجارية (DRIE)
- ✓ الإغاثة في حالات الكوارث
- ✓ الرعاية الصحية/برنامج Medicaid/خدمات كبار السن
- ✓ إعانة كبار السن من الزيادة في القيمة الإجارية (SCRIE)
- ✓ البطلة
- ✓ المساعدات الإجارية

للاشتراك في النشرة الإخبارية الإلكترونية الأسبوعية، يرجى مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني على

gonzalezrojasj@nyassembly.gov

يرجى كتابة "إضافة إلى البريد الإلكتروني" في سطر الموضوع.